

PABORO ISANGUENAQUINERI EJESOSATI

Paboro ibetsataigacari Ejesosati.

¹ ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Ejesoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Igáquena Jesoquisito nanguenguitsatocoquineri. Aisati icocaquena Tosorintsi nasanguenataiguimi obirojeguinta quemisantatsiri irasi Jesoquisito aisati përosati piquemisantaiganaqueri Iriro.

² Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguëmiro Iriro aisati Atingomi Jesoquisito.

Icoigacái Tosorintsi.

³ Aroquenta aquemisanqueri Quirisito, tojai icábintsasantacái Tosorintsi yamai yaca quibat-sica. Iriro Iriri Atingomi Jesoquisito. Yamai yoganinatacái aisati anganquima aiquenta cara iráganacái canta Jonogaguitequë. Yamai icantobencái antagaisati caninaropague ora paniacha Jonogaguitequë eironta iraisati Quirisito. Iroto intsome angantocotiri: “Caninarisonorigu-inte Tosorintsi”.

⁴ Jiraisonoriguente cara teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, icoigacái Tosorintsi arota anguemisantiri Quirisito cara icamobicái arota iraganinasëretái aisati iraniacaninatái catingasati Iriroquë.

⁵ Inintasantacáinta Tosorintsi iroro ora icoigob-icái jiraisonori, itomintacái yasincái ira Atingomi Otosorintsite cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái, cara isëretaca Tosorintsi jiraisonori.

⁶ Iroro ora intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte”. Icabintsasantacái tojaisonori eironta irasi Quirisito Ira inintasanoti.

⁷ Tojaisonorinta inintasantacái Tosorintsi igáqueri Itomi icamobicái. Iraatanë icamaque ijacobentajairo ora acantagueti te onganinate. Aisati iromitococái angantiro ora caninaropague icábintsasantacáinta tojai.

⁸ Aisati tojainta icábintsacái Tosorintsi igótasantaganacái ora icancái.

⁹ Aisati igótacaganacái ora igábiriqueri Quirisito. Jirai te ogóguero ora igáqueri cara iragabisaicocái. Te ogóigue, paniro isëretaca Iriati Tosorintsi.

¹⁰ Jiraisonori iquengaigacái Tosorintsi icoigacái arota antingomintaiguemari Quirisito. Cara omoncaraquema omagaro ora ininti Tosorintsi, irapatobiritaiguëmari Quirisito antagaisati matsiguenga, ira timatsi cara Jonogaguitequë aisati ira timatsi yaca quibatsica. Ingantocoiguëri: “Quirisito Atingomisonori”.

¹¹ Icoigacái. Yamai eironta itomijegui Tosorintsi icábintsacái aisati iromisantanacái irooti cara iráganacái Jonogaguitequë arota antiomoqueri Iriro. Icabintsagái negaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Jiraisonoriguinte iquengaigacái Tosorintsi icoigacái teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, iquengaigacái aisati icoque ingábintsagaái. Inganque Tosorintsi pairorapagueraca ora ininti.

12 Naroegui jorío natsita quemisantaiguëri Quirisito arota yamai cara iraniaiguëna matsiguenga ingantaiguë: “Aisonori caninarisonori Tosorintsi ipasiniatitaiguëri jorío”.

13-14 Aisati nacantaiguëmi pibega obirojegui cara cagaribi jorío, cara piquemisantaigabaquero ora aisonori jitacha Nibarintsi Caninaro, aro yogabisaicotaiguëmi Quirisito. Jirai icantaigacái Tosorintsi: “Aroca pinguemisanqueri Jesoquirisito Notomi, aro nomëmi Nasëre. Aisati náganëmi Jonogaguetequë pintiomoquina”. Aro yamai coshoni ogaiguëmi Isëre Caninaro, irooti pigóontaiguëma obiro iraisati Quirisito. Aisati pigóigui icábintsaiguëmi Tosorintsi antagaisati irooti cara irágaiganaquemi Jonogaguetequë pintsibataiguëmari përosati obirojeguinta iraisati. Iroro ora ingantaguëtaiguë omagaro matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi”.

Yamanocoqueri Ejesosati Paboro.

15 Aro naquemocotaiguëmi obiro cara piquemisantaiguëri Atingomi Jesus aisati cara pinintaiguëri popiguemisantane.

16-17 Iroro ora përosati nacarasiaqueri Tosorintsi obirojeguinta yogabisaicotaji. Aisati përosati namanocotaiguëmi catingasatiquë Tosorintsi Ira Caninarisonori, Iriri Atingomi Jesoquirisito. Namanocotaiguëmi: “Pomeri Ejesosati Pisëre arota irogótasantaiganaquemi”.

18 Namanocotaiguëmi irogótacagaiguëmi ora paio yogabisaicobiritaiguëmi Tosorintsi. Icoquini iraganinasëretaiguëmi. Nocoguini

irogótacagaiguemi ora atiraca ongantima Jonogaguite cara irágaiganaquemi pintsibataiguëmari përosati. Inganinatasantanë canta antagaisati quemisantatsiri.

¹⁹ Aisati nocoguini irogótacagaiguemi Iriro sintsirisonoriguinte. Itosorintsitasanotineri omagaro quemisantatsiri. Yoganiasëretaái, itimacagajái,

²⁰ aisa ocanta itinaajiri Itomi cara icamaque Quirisito. Aro yoganiatanairi yáganëri Jonogaguitequë yogasobiaqueri ibacosonoriquë. Yoguëri aganguisonoriquë icanqueri: “Notomi, Obiro Itingomisonoriguinte. Aroque noguibatëmi.

²¹ Aisa pobatasantaguetiri antagaisati agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro. Pobatasantanëri omagaro timatsi yamaica aisati omagaro boquënguitsine aiquentata.

²² Aisati pigátiro Obiro pairorapagueraca ora inatsi aisati pigátaiguëri antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritaiguimi. Yamai iriro icantaigaca paniro matsiguenga.

²³ Irirojegui quemisantatsiri irianti pasi. Iniaiguëmi Obiro Itingomi pitsibataigari aintanta Obiro irirojeguiquë. Iquemisantasantëmini. Aitosati pigáti omagaro pairorapagueraca ora inatsi”.

2

Itimacagajiri quemisantatsiri Tosorintsi.

¹ Carari jirai te pigóiguëri Tosorintsi. Aisati picantabetari ibegaiga camasëretatsiri. Te pinguemisantiri Tosorintsi. Picantagueigui ora te

onganinate, pijáiguëme aiqhero Sharincabeniquë. Carari yamai yogabisaicotaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi arota pijáiguë aiqhero Jonogaguitequë, pintiomotasantaiguëri Tosorintsi canta.

² Jirai obirojegui picantaigari ira te inguemisante, piquemisantabetaigari Satanás ira itingomi omagaro camagari. Iriro agáiguëri antagaisati matsiguenga ira te iriátsataiguëri Tosorintsi.

³ Jirai acantabetari ira te inguemisante, acantaguetabetaigaro pairoraca ora te onganinate ora ocogabeta aisati pairoraca ora aquengabetaigaca aronta acantiga. Iro ora iguisaneintobicái Tosorintsi aisati icanta iguisaneinqueri omagaro te inguemisantiri yamai.

⁴⁻⁵ Jirai acantaguetasantiro ora te onganinate, tenta ogóiguëri Tosorintsi, te anguemisantiri. Carari tojai icantaneintëgotagái Tosorintsi inintasantacáinta, icábintsaigacái Tosorintsi irasinta yoguiro, aro ijacobentajái ora acantagueti te onganinate yogabisaicotajái. Jirai eiro aisati acantaigabitari ibegaiga camasëretatsiri, te anguemiri Tosorintsi, carari yamai aquemisanqueri Quirisito, itimacagajái aisa icanta itimacagajiri Jesoquirisito. Yamai iáigui aiqhero Jonogaguitequë. Aisonori icábintsasantaigái Tosorintsi agabeni.

⁶ Jirai icamaque Quirisito, aique itinaajiri Tosorintsi. Aisati acantari ibega Quirisito ipasiniatitajái Tosorintsi itimacagajái cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái. Yamai coshoni aguiatëri Quirisito aronta atsibatari Iriro yamai aisati antsi-

batapëmari aikuenta Jonogaguitequë.

⁷ Icoguini Tosorintsi cara ingantocotaiguëri matsiguenga yamai aisati përosati: “Caninarisonoriguente Tosorintsi. Icantaneintëgotasantaiguëri quemisantatsiri, tojaisonori icábintsasanotaiguëri cara igáqueri Itomi icamobitaiguëri”.

⁸ Icabintsasantaigáininta Tosorintsi, iroro yogabisaicotaguëcái aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Tigueti pingantima pigabisaicotima obiati. Irianti agabisaicotagaimi Tosorintsi.

⁹ Arome agabisaicotima eati, angantaiguëme: “Eiro caninari, ogabisaicotaja”. Carari icábintsasantái Tosorintsi, te angantiro eiro pairoraca.

¹⁰ Jirai itasongobencái Tosorintsi omatsiguen-gatacari Quirisito aroquenta aquemisanqueri. Aisati icoque antaguetineri ora caninaropague. Jiraisonori teraiquerai antime aroqueque icoigacái Tosorintsi antaguetasantiro përosati ora caninaropague.

Aroca aquemisantiri Quirisito, aro acantobaca omagaro: jorío aisati basiniatiegui matsiguenga cagari jorío.

¹¹ Yamai pinguengaiguema cara jirai te pigóiguëri Tosorintsi. Cagaribi obiro jorío ira totaigacha. Icantocotaiguëmi jorío: “Ira basinati matsiguenga te irogóiguëri Tosorintsi. Iriro quimingari tenta iritotaiguema aisa nacanta naroeui”.

¹² Pinguengaiguema ati picantaiga jirai: te pigótocoiguëri Quirisito, te pomatsiguentimari

joríojegui, teatisati pigóiguero ora icantasantëri
 jorío Tosorintsi. Te pigóigueroi Tosorintsi, teati-
 sati pigóigue ora icoque Tosorintsi ingábintsaiguemi
 iragabisaicotaigaimi. Pitimasita tenta pigóigueroi.

¹³ Aisonori jirai pitimasitaiga picantaigaca cara
 pitimi jaasonorinta. Carari yamai obirojegui
 irasi Jesoquirisito aroquenta piquemisantaiguëri
 icamobitaiguëmi iraatobitaiguëmi. Aro yogabi-
 saicotaigaimi coshoni yogaiguëmi yamai.

¹⁴ Jirai naro aisati antagaisati jorío naguisanein-
 taiguëmi tenta pinguemisantaiguero isanguenare
 Moisés. Aisati piguisaneintaiguina narogui obiro
 aisati pomatsiguengajegui. Aique yogabisaicocái
 Quirisito yobegopitajáiro cara aguisaneintobaca,
 itimacagajái caninasati yamai acantobagaigaca
 omagaro quemisantatsiri aquengaigaca.

¹⁵ Jirai icanque Tosorintsi ati ingantaiguëma
 cara intimaiguë jorío cara inguemisantaiguëro
 ora isanguenare Moisés. Nacantasitaigaro
 nabisaicoontëmarome isanguenare. Carari
 icamobencái Quirisito, imoncarabintacáiro ora
 isanguenare Moisés arota quero pobomirintsitaái
 queronta pigátái yamai. Jirai naquemisan-
 taigabitaro naro. Obirojegui te pigóiguero
 isanguenare Moisés. Nacasiriconiatitaigui te
 omatsiguengatobaguima. Carari yamai eiro
 irasi Quirisito, omatsiguengatacarinta Iriro aisati
 omatsiguengatobaca. Yamai acantobagaigaca,

¹⁶ te anguisaneintobagajima. Cara
 aquemocoqueri Quirisito icamobicái cara
 corosiquë aquemisanqueri, icancái imatsiguenga
 Iriro. Yamai teni opëgatsatimari Tosorintsi,
 teatisati opëgatsatobaguima, atimaigui caninasati.

17 Naroegui jorío. Jirai nigóigabitacaró Irinibare Tosorintsi, naquemisantaigabitaro. Obirojegui te pigóiguero. Pitimaigabita jaasonorinta. Aique eiro ipocasicái Quirisito. Ira iragátane icomantacái antagaisati ati angantajima omatsiguengatobagajima aisati ágacaninatobaguima.

18 Carari yamai aroquenta aquemisanqueri Quirisito yaretacacái cara Tosorintsiquë, jorío aisati ira cagari jorío omitococáinta Isère Tosorintsi.

19 Jirai te pigóigueri Tosorintsi, te ingantimi. Carari yamai jee pigóiguiri Tosorintsi, itomintaiguëmi aisa pomatsiguengatacari omagaro ianiquite Tosorintsi quemisantatsiri.

20-22 Eiro quemisantatsi osigaro ibango Tosorintsi. Cara antëro pongotsi, aguibatëro obebatsaquëro quibatsi. Aique opatotaiguëro otingomipoa, anchapoa, osi, sibitsa, antagaisati. Aique obetsiquë pongotsi. Ora pongotsi aisati ocanta ibegaiga eiro botoibiritari Quirisito. Iriro Atingomi. Icomantëgotaiguëri Iriro iragátaneegui aisati comantantatsirijegui. Aquemobëro irinibare, aro omitococái Isère Tosorintsi aquemisantaiguëri Quirisito. Yapatotái. Aiquero ajátanëtigue anguemisantasantanëri eiro quemisantatsi aisati coshoni aguaiguëri Quirisito Ira botocái aisa acanta cara apatobiritaigaro omagaro cara obetsiquëro pongotsi. Yamai Ejesosati obirojegui iraisati Quirisito aisa nacanta naroegui jorío quemisantatsi iraisati. Pinancái Isère Tosorintsi. Aisonori eiro acantaro pibega ibango cara itimi Tosorintsi.

3

Paboro intineri ira quemisanquenguitsine.

¹ Obirojegui cagari jorío, carari nanintaiguimi. Namanocotaiguimi. Nocomantaiguëmi iragabisaicotaigaimi Jesoquisito cara pinguemisanqueri. Nocomantëmintä iroro ora yomingabiriquina iromingamentoquë yaca Iromaquëca.

² Najique piquemocotaiguëna cara igáquina Tosorintsi najátagueque nongomantëgotëri Iriro cara icábintsaiguëri antagaisati matsiguenga.

³ Igótacaquena naro ora isëretaca Iriro jiraisonori, ora te irogóiguero matsiguenga. Carani nasanguenataiguëmiro arosata.

⁴ Aroca pinibataiguëro oca nasanguenataiguimica aro pigóiguëro ora icomantëna Tosorintsi cara isëretaca icantocoqueri Quirisito ora te ogótengani jirai.

⁵ Te irogóiguero matsiguenga jirai, arosataanti igóiguëro comantantatsiri. Carari yamai ora Isëre Tosorintsi pigótacagaiguëna naroequina iragátane Quirisito.

⁶ Obirojegui cagarimi jorío carari icomantëna Tosorintsi aroca pinguemisantaiguëri Quirisito aro iragabisaicotaigaimi aisati icanca cara yogabisaicotaiguëna naroequi jorío aisatinta icamobitaiguëmi Quirisito obiro. Cara piquemisanqueri yasintaiguëmi Tosorintsi aisa icanta yasintaiguëna naro joríojegui quemisantatsiri. Najitaiguiri nasi Pabati Tosorintsi; pijitiri yamai obirojegui pasi Piri; aisati ireintitobaca. Aisati acanta omatsiguengatobaganaca. Eiro irasi Quirisito. An-

tagaisati ora icanque Tosorintsi jiraisonori ican-tocotaiguëna jorío cara naquemisanqueri, yamai icantaiguëmi aisati obirojegui cagari jorío. Oca Caninaro Nibarintsi.

⁷ Iroro ora iquenguitsatacaquina Tosorintsi. Aro icoiguëna naro, icábintsëna imitocoquina cara nocomantëgotaguequeri.

⁸ ¡Caninarisonori Tosorintsi! Antagaisati basini quemisantatsiri obataiguina tenta nongomeite naro. Najica naro carantatsiri. Carari icábintsasanoquina Tosorintsi. Icoiguëna naro cara nongomantaguëtaiguëri iraegui cagari jorío cara Ira Quirisito icaninatasanoti. Iro cabintsantatsiri carari quero pigótëmatagani omagaro ora icanque. Iragabisaicoqueri pairiraca quemisanquerine, intsibatëmari përosati.

⁹ Igáquena Tosorintsi nogótacagaiguëri omagaro matsiguenga cara aisati inintaiguëri iriro Tosorintsi, icoguini iragabisaicotaigairi aisa icanta isëretaca jiraisonoriguente cara teraiquerai irobetsiquiro omagaro. Te ogótengani jirai, carari yamai icomantaigacáiro.

¹⁰ Icoquini Tosorintsi cara yamai ira agátachari aisa itingomipague cara Jonogaguitequë iraniaiguëri cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi ira quemisantatsi, ingantaiguë: “Igótasanoti Tosorintsi”.

¹¹ Jiraisonori, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, isëretaca Tosorintsi iragabisaicotaigairi matsiguenga, jorío aisa ira cagari jorío. Yamai icanquero ora iquianca jirai cara icamobicái Jesoquisito Atingomi carari ca aisa icaniatanai.

¹² Aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito

quero ipasiguitaigui catingasatiquë Tosorintsi, abentaigacari, omanaiguëri Iriro, aquengaiguëri, inibatobaca eiro aisati Tosorintsi, igóiguë iquemacái, iniacaninataigacái caninari aquemisanquerinta Itomi.

¹³ Iro ora quero pipasiuibiritina cara natsipiriobiquemi. Pinganinasëretague iroronta isëretaca Tosorintsi.

Paboro yamanocotaiguëri Ejesosati.

¹⁴ Icábintsasantacáinta Pabati Tosorintsi iro natingomintasantaguëcari. Aisati namanocotaiguimi.

¹⁵ Iriro Iri antagaisati quemisantatsiri yaca quibatsica, aisati cara Jonogaguitequë.

¹⁶ Caninarisonorinta Tosorintsi Ira tosorintsitanotatsi. Iriro casintaro antagaisati. Iro namanocotaguëtaiguëmi aroquenta pinasërequimi Isëre arota irosintsisëretaguemi cara pingantagueigue tojai ora caninaropague.

¹⁷ Aisati namanocotaiguëmi cara coshoni irogaiguëmi Quirisito intimacaquemi paneingomentoquë aroquenta piquemisanqueri. Aisati namanocotaiguimi aiqero pijátanëtigue pigóiganaque inintasantaiguimini aisati aiqero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri.

¹⁸⁻¹⁹ Aisati namaniri Tosorintsi irogótacagaiganaquimi obirojegui Ejesosati aisati omagaro quemisantatsiri cara tojaisonorini intasanoiguimini agabenisonori Quirisito. Irasi yoguiro inintasantaigái përosati. Te ogótengani omagaro ati ocanta cara inintasantaiguëmi. Aroca pigóiguë inintasantaiguëmi nocoguini tojai ingantocobentaiguemi Tosorintsi arota

iritosongobentaiguëmiro antagaisati ora ininti ingantaiguemi Iriro.

20-21 Sintsirisonorinta Tosorintsi teni ongomëtatomotiri cara ingantocobentasanotacái pabisanaquero ora omanaqueri aisati pabisanaquero ora aquengaiga. Iroro ora aquemisantaguëqueri omagaro eiro Jesoquirisito yamai intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi. Tojaisonorinta icantocobentaigái cara igáqueri Itomi iragabisaicotajái, iraniacaninataiguerita caninarisonori antagaisati quemisantatsiri yamai aisati përosati. Aro ocarati”.

4

Intsome anguengasëretaiquema.

¹ Nocomantëgotërinta Quirisito yomingaiguëna yaca iromingamentoquëca. Aroque nasanguenataiguëmi cara ati ocanta icantocobentasanotaigái Tosorintsi aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Yamai nangantasantaiguëmi aroquenta itomintaiguëmi obirojegui Tosorintsi cara yogabisaicotajimi Quirisito, yamai pintimobitaigueri pingantaiguëneri ora caninaro. Aisati pinguen-guema irootisati.

² Obirojegui, quero pomichati. Quero pipëgatsatari Tosorintsi, querootisati pipëgatsatari matsiguenga, pinibatiri caninasati. Antsiquero-nisati pingantiri. Pomitocotiri popiguemisantane pinintirininta. Quero piguisaneintiri cara ingantaguete ora te onganinate.

³ Pingogue pinguengauguema irootisati, aro-
quenta pogometaiguëmi Isëre Tosorintsi pinti-
maigue caninasati, përosati pingantobaguema
obirojeguinta irasi Quirisito.

⁴ Antagaisati quemisanqueri Quirisito
iriantiegui quingaigacha aisati imatsiguenga-
tobaganaa. Patiro Isëre Tosorintsi pinancái.
Antagaisati eiro irágaiganacái Tosorintsi aiquenta
cara Jonogaguitequë cara icanque Iriro jirai.
Igóiguëronta oca iroro ora acaninasëretaguëque.

⁵ Paniro ini Atingomi. Paniro Iriro aquemisan-
taigui. Paniro Iriro obaotisabiritaiga.

⁶ Ainta paniro Tosorintsi Ira obetsiquëro oma-
garo. Icanque pairoraca ininti. Iriro Pabationori
omagaro eiro quemisantiri. Iriro casintái ican-
tocobentasantaigái, coshoni yogacái pinancáinta
Isëre.

*Ipaguetaáiro Quirisito panirootipague ataroba-
caare.*

⁷ Aisonori aquengaiga eiro iraisatinta
Quirisito. Aisati ipaguetaáiro panirootipague
ora ininti imoncarataguetajáiro. Ipëna naro
nongomantaguetiri omagaro matsiguenga
ora Caninaro Nibarintsi. Ipagueiguëmi obiro
basiniati pitarobacaare.

⁸ Ora Sanguenari ocanti:

Cara yogainocanaa Quirisito cara Jonogaguite-
quë, aroqueque yagobiaqueri ira Satanás.
Yágaiganaqueri tojai ira aguiataigabitari ca-
magari jirai. Aisati ipaguetaiguëri mat-
siguenga pairoraca ininti.

⁹ ¿Pairoroco ocantira yogainocanaa? Ocanti cara ipaniaca canta Jonogaguítequë, aique yamasobingopë yaca quibatsica imatsiguengatapë icamobicái itiaca aisa itinaaja, aique yogainocanaa jonoguë.

¹⁰ Ira aguëpënguítisi yaca quibatsica Iriati againocanacha canta jonogasonorinta, yamai Tosorintsi icanqueri Iriro Itingomisonoriguinte arota iragáante omagaro cara jonogasonorinta irooti obisonorinta.

¹¹ Ipagueiguëri Quirisito iraegui quemisantatsi itarobacaarepague. Ainta ira icantacacari iragátane Quirisito. Basini icanque comantagueantatsiri, basini icanque quemisantacagantatsiri. Aisati Quirisito icanqueri basini omisantantatsiri aisati ogameantatsiri.

¹² Yogaguetanacáiro arota eiro aisati antagaisati quemisantatsiri asintsisërebiriqueri anguemisantasantanëri Quirisito aisati ogótasantanëri. Aique ingantaigái Tosorintsi antaiguineri aisati omitocotaigueri omitojaiganaqueri quemisantatsiri inguemisantasantanëri Quirisito. Irosintsisëretanëri.

¹³ Aro përosati ingábintsacái arequima anguemisantasantëri Itomi Tosorintsi arota anguengaigari ibega Quirisito aisati ogótasantëri. Aro aiquero ajátanëtigue anguemisantaiganakeri angantaiganaquimari Iriro.

¹⁴ Jirai acantaigari ibega janequi, te ogótasantiro ora caninaro tenta anguemisantasantiri Quirisito. Jirai te anguenguema catingasati. Yamatobitopi-antái irapague ogameantaguetiro ora te onganinate. Carari te iraninte Tosorintsi anganti-

maro pibega anchato ora posibitagueti coguentima. IcoGUI angantimari antiasipari, icogui ogótasantaiguero ora caninaro.

¹⁵ IcoGAsanti Tosorintsi cara anintaigueri basini matsiguenga, aisati caninataque ongoman-tagueiguëri Irinibare ora aisonori. Aisati icogui Tosorintsi aiqUero ajátanëtigue angantaiguemari Quirisito aisati anguengaiguemari. Iriro Atingomi

¹⁶ antagaisati eiro quemisantatsiri aisa opatobiritaiguëmari. Icancaí anganquimari paníro sërari. Yogomecaí arota omitocotobaguima. Aisati yogomecaí cara angantobaguima caninasati, aro aiqUero ajátanëtigue anguemisantacaguiri basini aisati aiqUero ajátanëtigue anintobagaiguema.

Quero picantaja pibega cara jirai.

¹⁷ Yamai nangantasantaiguëmi nongomantaiguëmi naro ora icogui Atingomi, quero pitimaigui aisati picantaigari ira te inguemisante. Ícantagueigui pairoraca iriro, iquengasitaiganaca

¹⁸ tenta irogóigueri Tosorintsi. Icantari ira te inguenganeintëmatima. Teni iranintaigue inguengasëretaigueri Tosorintsi, teni iraninte irogóigueri. Iroro te ingantocobintaguëtaigueri Tosorintsi, quero íáigui itiomotiri Tosorintsi Jonogaguítequë.

¹⁹ Tojai icantaguetasanoigui ora quimin-garosonorí, te iripasiguitëmataigue cara yogamagasëreca. AiqUero íáiganaquitigue intaguetiro tsinanepague aisati ontaguetiri sëraripague, icantagueiguiro tojaisonorí ora te

ongomeite. Imichataigui, iroonti inganque ora inintaigui irirojegui.

²⁰ Carari cara nogometaiguëmi jirai nogometo-coqueri Quirisito. Te nogometaiguemi pingantaiguemari obirojegui ibega ira te inguemisante. Catingasati nogometaiguëmi ora icogui Tosorintsi pinganquero ora caninaro.

²¹ Nigóti piquemocotaiguëri Jesus. Naati comantëgotëri ati icanta Jesus cara nocomantaiguëmi ora aisonori.

²² Aro yamai quero picantaiga pibega jirai cara përosati picantagueigui ora te ongomeite irooti pamatobiantaa. Pijocajiro ora pintaguetas-antabitaiga jirai ora te onganinate.

²³ Quero piquengasëretaa cara picanta jirai. Pomemari Tosorintsi, aro imasiniatitaigaimi. Omitocotaiguëmi Isëre Tosorintsi pinguen-gaiguero ora caninaro.

²⁴ Aroquenta yogabisaicotaigaimi Tosorintsi icantaiguëmi iraisati ianiquite. Iniacaninataiguëmi. Iroero yamai pingantaiguero ora caninaro. Aisati pingantacaninataiganaquimari ibega Iriro, iroonti icanque ora caninaro Irironta Caninari.

Yamai pingantaguete ora caninaro.

²⁵ Yamai quero picantobagaja aisati quero pamatobitobagaja, pijocajiro, iroonti catingasati pinibataigueri popiguemisantane, eironta irasi Quirisito. Iroero aisati eiro omatsiguengatobaca.

²⁶ Aroca pinguisasëretiri basini ira cantague-tatsi ora te onganinate, querootisati picantagueti

obiros. Cara pinguisaneintirínica, omanapague pomaguisantiro irooti cataguiteri

²⁷ arota quero icantēmatimi Satanás ira camagari querota intaguimi ora te onganinate. Queroca pobetsiquiro omanapague, queroca popeicoitaro, pērosatica pinguisaneintiri, aro irantacaquimi Satanás ora te onganinate.

²⁸ Aroca picositi, quero picositai aisati. Pintarobacaate pobacoquē iroso caninero. Aro aiti-pague inaguetanē pairoraca cara pomitocoqueri ira coguetatsi iraperi, imanchaqui, pairoraca.

²⁹ Quero pinibatiro ora te onganinate, iroonti pinibate ora caninero arota pomitocotaguetiri ira quemagabaquemine arota inganinasēretanē.

³⁰ Pingantaigue caninasati. Queroca pitimi caninasati, aro ogasērequima Caninero Isēre Tosorintsi. Quero pogasēretacagaro Isēre ora coshoni pogaiguēmi iroronta pigóontaigaca obiro iraisati Quirisito irooti cara cataguitერიquē cara iribocapae Jesoquisito irágaiganaquemi Jonogaguitequē cara iraganinataimi.

³¹ Quero piguisa. Quero piguisaneianti. Quero picatsimaanti. Quero piguisatsatanti. Quero picantocotasitaguetari pairiraca. Quero picogui pitsipiriacaguiri basini. Pijoquiro antagaisati cantacha nega.

³² Iroonti pingábintsabacaguima, pingantaneintēgotobaguima. Pomaguisantiri basini matsiguenga ora icanquemi ora te onganinate piganinatobagajima ijocajimirona Tosorintsi ora picantaguetomoqueri te onganinate teni inguisaneintaigaimi yamai obironta quemisanqueri Quirisito. Aisati pingantimari

ibega Tosorintsi quero piguisaneintobitanëri popiguemisantane ora icantaguetomoquemi te onganinate.

5

¹ ¿Teco obiro itomijegui Tosorintsi? Inintasan-taiguimini. Iroro pingantaguëquimari Piri.

² Pinintobaguima aisati pinganquimari Quirisito inintaigacái icamobicái Iriati. Iniacaninatëro Tosorintsi ora icantobencái Itomi.

³ Quero pintiro tsinane cagaro pijina, queroo-tisati pintiri sërari cagari pijime. Quero pogu-imingasëretanti. Quero pinebetaro ora yasinta ira basinipague. Ira quemisantiri Quirisito quero icantiro negaca. Nocoguini ira pitimanamítane quero icantocotimi cara picantaiguero negaca.

⁴ Quero pinibatëgotaguetiro tsinanepague, querootisati pinibatëgotaguetiri sëraripague. Quero pinibatobaga ora quimingaro. Quero pisërontobagaro ora te ongomeite. Antagaisati oca te onganinate quero omitocotaiguimi. Iroonti caninaro angarasiaqueri Tosorintsi icábintsasantaigacáinta.

⁵ Pigóiguero oca: quero iáti Jonogaguitequë ira antagueantatsi, querootisati iáti ira quimin-gasëretatsi. Aisati ira nibetaro ora yasinta basini, aisa icantari ibega ira manëgotiri ibabane cagari Tosorintsisonori. Querootisati iáti iriro Jonoga-guitequë cara iragáantanequë Quirisito aisati irasi Tosorintsi.

⁶ Pigamaiguema arota quero pairi matobitaiguimi, aintanta cogatsi iromatobiquemi irantacagaiguëmi ora te onganinate. Quero

piquemisantaiguiri. Iguisaneintaiguiri Tosorintsi ingasitígataiguëri antagaisati ira te inguemisantiri.

⁷ Iro ro ora quero picantaigari ibega iriro que-rootisati picantiro.

Pintimaigue cataguiteriqüë.

⁸ Jirai picanta pitimaiguë tsitiniriquë picantagueigui ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi. Carari yamai pigóiguëri aroquenta piquemisantaiguëri Itomi jitacha Quirisito. Aro pingantaiguema cara pintimaigue cataguiteriqüë catingasati Tosorintsi, pingantaigue ora caninara ora ininti Iro pingantaigue.

⁹ Aroca antime cataguiteriqüë, angábintsante, antime caninasati, catingasati anibatiro ora aisonori.

¹⁰ Posamitima: “¿Pairoraca iraniacandinatë Natin-gomi?” Atsi pigóontaiguemaro negaca ora icogui Tosorintsi, aro pingantiro.

¹¹ Quero picantari ibega ira cantaguetaigatsi ora te ongomeite ira timaigatsi cara tsitiniriquë. Carari pipasiquitacagaiguiri ora icantaigui ora te ongomeite tenta omitocotaiguëri pairiraca.

¹² Iroonti pasiguitagantsi ora icantagueigui co-manoroni ora te onganinate. Teni ongomeite anibatëgotiro.

¹³ Aroca anganque ora caninara aisatica anguenguitsatiro Irinibare Tosorintsi, osanguëguitetocoqueri, ogótacaqueri ora icantagueigui ora te ongomeite, ogonijaquero omagaro icantagueigui te onganinate. Irogóganaquero.

¹⁴ Ocari oca ocantagani:

Aroca pisamë, pingaguite. Aroca picamaque, pingabiritima. Aro irosanguetococquemi Quirisito.

¹⁵ Pigamaiguema ati pingantima pingantaiguëro ora pairoraca. Quero picantari ibegaiga ira te irogóte. Itimasita iriro. Carari obirojegui aisati pingantimari iraegui ogótatsi. Itimaque iriro caninasati iquemisanquero Irinibare Tosorintsi.

¹⁶ Quero poperata. Përosati pintaiguero ora caninaropague arosonorinta ira cantagueiguiro ora te onganinate.

¹⁷ Quero picantasitaguëtaro pairorapagueraca. Pinguengasantobëronta obitsita, pingogaiguero ora ininti Atingomi, aique pingantaiguero.

¹⁸ Pinintica pinganinatë, quero pisinguitaigaa ontaqueminta ora tesonori onganinate, carari pinintacaguiro inantantimi Isëre Tosorintsi iroro antaquemine ora caninaro.

¹⁹ Pinibatobagaiguema pingántataiguero Irinibare Tosorintsi. Pingántabentiri Quirisito. Pingántatëgotiri pasiquë pinibare. Përosati pingántatagobagaiguema piganinasëretobaguima arota piniacaninatagaiguëmari Atingomi.

²⁰ Aroquenta obirojegui iraisati Jesoquirisito Atingomi, përosati pingarasiataiguëri Pabati Tosorintsi antagaisati pairoraca icanquemi.

²¹ Aroca piniacobeingatiri Quirisito, piquemisantaiguirininta, aro pinguemisan-tacagobaguima aisati piniacaninatobaguima.

Caninataque iranintasantiro iina sërari, aisati caninataque onguemisantiri ojime tsinane.

22 Tsinanejegui ¿Piquemisanqueri Atingomi? Aisati pinguemisantiri pijime irironta cantaca pitingomi.

23 Ira sërari otingomintari iina, yomisantiro. Iriro aisati icantari ibega Quirisito Atingomi eironta quemisantiri yomisantanacái. Yogabisaicocái yasintaigái.

24 Aisati apatoibiritari Quirisito cara aquemisantirini aisati ocanta ora tsinane caninataque përosati onguemisantaiganaqueri ojime omagaroquë.

25 Obirojegui sërari aisati pinintasanotiro pijina aisati icanta Quirisito inintasanotaigacái iroro eiro apatoibiritari Quirisito icamobicáinta

26 arota irasintaigái aisati iraguëtetaái anguemisanqueronta Irinibare Tosorintsi.

27 Icoguini iraganinatanotanacái arota cara iribocasitacái iraniacaninataigapái caninarisonoriguinte. Quero pini eiroquë pairorapagueraca ora quimingari. Aro iráganacái eiro iraisati antiomoqueri Jonogaguítequë përosati.

28 Aisati ocanta caninataque sërarijegui iranintasanotaiguëro iina inganquero cara inintiro iraisati ibatsa. Ira nintiro iina, aisati ininca iriati, aisatinta iina ocantaro irasi ibatsa.

29 Te poro quisachane iriati irootinta iraisati ibatsa, carari icábintsëro ibatsa, yomisantiro aisa icantari ibega Quirisito icábintsacái eironta quemisantiri.

30 Yomisantanacái eironta iraisati coshoni yogacái.

31 Ocanti Sanguenari:

Iroro ora aroca iráque iina poro sërari, intsiparianëmari iriri, aisati iniro, përosati coshoni iroganëmaro iina. Ira sërari aisati iina ingantaiguëma paniro ibatsa iriro. Coshoni irogobaquima. Te onganinate irojocobagajima.

³² Oca osanguenaca jiraisonoriguinte. Iroro ogomeantagantsi caninaro. Ocantocoqueri sërari cara iráquero iina. Carari yamai nigóti ocanti basini aisati. Ocantocoqueri Quirisito cara irágaiganacái omagaro iraisati irianti quemisantatsirijegui.

³³ Yamai nagatsitaigaimiro sërari: pibega pinta obiati, caninataque pinintasantiro pasi pijina përosati. Aisati, tsinane, caninataque piniacobeingatiri pijime aisa pinguemisantiri.

6

Ati ocanta angantiri otomi aisati ati ingancái iriro.

¹ Janequijegui, aroca piquemisantaiguëri Atin-gomi, icoguini aisati pinguemisantiri piri aisati piniro. Caninataque pinganquero negaca.

²⁻³ Jiraisonori Tosorintsi ipaiguëri matsiguenga ora jitacha 10 iragáantane aisati ojita mantamientos. Patiroonti pini cara icanque aroca anguemisanquerica, aro ingábintsaigacái. Ocanti:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Aro pintimaque caninasati yaca quibatsica aisati cosamani pintimaque yaca.

Iroo caninataque cara inguemisanqueri iriri janequi. Aisati irooti cara irantiasiparitanë, iromisanqueri iriri.

⁴ Yamai, sërari casintari janequi, quero piguisasitagueteri ira pitomijegui, iroonti pogomeantëmari ora Irinibare Tosorintsi. Pingantasantiri inguemisantiri Atingomi.

Ati ingantima ibimantaga aisati irobatorote.

⁵ Obiroca ibimantaga, pinguemisantiri aisa pijátsatiri pobatorote irironta pitingomi ira casintimi yaca quibatsica. Piniacobeingatiri. Aisa ocanta pintineri Quirisito antagaisati icogui, aisati pintineri pobatorote omagaro icogui iriro.

⁶ Quero pamatobitiri, pintineri caninasati cara inetsimi aisati cara te iranetsemi. Pintaroba-caatineri arota iraniacaninatëmi. Pijátsatiri aisati pinganquima cara piátsatiri Quirisito. Pintineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquimi.

⁷ Aisonorinta pintineri Quirisito pinintirininta, te paniro pintineri sërari.

⁸ Pigóigui, pairoraca ora caninaro picanque, aro imëmiro Quirisito. Jemita obiro ibimantaga, jemita obiro irobatorote, ingantocobentaiguëmi.

⁹ Aisati obirojegui merataigari matsiguenga, pingantiri caninasati, pingábintsaigueri. Quero piguisaneintiri pigótinta ainta Jonogaguitequë Atingomi. Iriro pasi Pitingomi aisati Itingomi ira pomeraro. Iniaiguri omagaro matsiguenga iriatisati, obiro aisati pomeraro. Aisati picantobaga.

Ira quemisantatsiri icantari ibega soraro.

10 Panibati nongomantaiguëmi, nopiguemisan-tacagane: pomaniri Atingomi cara iros-intsisëretaiguemi pigueiri ingantiro Iriro. Cara pinguemisantasantiri, irooti irosintsiantaiguëmi Irironta sintsirisonoriguinte.

11 Pingantaiguëmari ibega soraro Iromasati cara irobetsiquima cara iriátë iromanátima arota quero yógani. Irotsita iromatsaguitëma. Aique iro-quimaro igamisate coshotaquiro. Irisapatotëma. Iráquero oquibe ora iroticantobëmaro chocopi ogamataga. Iroquimaro coshori isampiriro. Aique iráque isabirite. Aisati pingantaiguëmari ibega soraro, pabentaiguemari Tosorintsi, imaiguëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari arota quero yamatobitaguetimi quero yagobeimi Satanás. Iriro itingomi camagaripague.

12 Teni opëgatimari matsiguenga, irianti ipëgataca ira te iraneingani. Ipëgasëretaigacari arosonori camagari: Satanás, aisati omagaro basinipague camagari. Ainta ira agátachari, aisati ira itingomipague basini camagari, aisati ira cantaguetacaguiri matsiguenga ora te onganinate, aisati ira tsoengaguetacaguiri matsiguenga, antagaisati camagaripague. Igátaiguiri antagaisati matsiguenga te inguemisantiri Tosorintsi. Iroonti icantaigui camagari ora te ongomeitëmate, ora quimingarosonori, ora antaguiri matsiguenga ora te onganinate. Ira camagari iguisaiguëri Tosorintsi aisati iguisaigacái eiro eironta aguiataiguiri Quirisito. Inagueti ira camagari jonoquë aisati yaca quibatsica.

13 Iroro ora pinguemisantaguëtaiguëri Tosor-

intsi, pabentaiguemari. Pinintacaguiri iromitocoquemì. Imaiguëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari. Iromitocotaiguëminta Tosorintsi aro pigabeiri cara ingogabequima camagari irantacaguimi ora te onganinate. Cara pitsonquero, përosati pinë paratinganë.

¹⁴ Paratingaigue, pinguengero Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Pinibate ora aisonori, aro popëgatëma. Aroquenta piquemisantaiguëri Quirisito iniacaninataiguëmi Tosorintsi. Përosati pingantiro ora caninaro.

¹⁵ Cara pigótasantaigui ora Nibarintsi Caninaro, quero pogasëretocotari Satanás. Aro pingogaigue pingomantaguetiri matsiguenga iragabisaicoqueri Quirisito cara inguemisanquerica iromagoriasëretagaiganaqueri, intimacaguiri caninasati.

¹⁶ Pinguemisantasantaiganaqueri Quirisito, aro ingábintsëmi arota quero icantëmatimi camagari, quero intaguetacaguimi ora te onganinate, aitinta tojai icoguini Satanás irantacaguimi.

¹⁷ Aisati pabentaiguemari Tosorintsi, pigótasantaigue aroque yogabisaicoquemi. Aro omitocotimi Isëre Tosorintsi cara pinibatantquimari camagari ora Irinibare Tosorintsi. Aro irisigabitsatanëmaro itsoroguirotinta Irinibare Tosorintsi.

¹⁸ Pomanopiantiri Tosorintsi cara ogometaguemi Isëre arota omitocotimi. Pomane cara pipëgatari aisati pomane cara tera popëgatimari. Quero poperata. Pigamema përosati pomanocotaiguëri antagaisati ira quemisantatsira.

¹⁹ Aisati pomanocotaiguena naro arota quero notsorogui cara nanibatë, cara nongomantague-tiri matsiguenga catingasati, cara Tosorintsi inintasantaiguiri icogui iragabisaicotaiguëri omagaro quemisantiri Jesoquisito Itomi Tosorintsi cara icoque jiraisonoriguinte, ora te ogótengani jirai.

²⁰ Aroquenta nocomantëgotëri Quirisito yominguaguëna naro iragátane Quirisito. Nocoguini pomanocotaiguena arota caninasati nongomantaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi cara icocaquina Tosorintsi.

²¹ Nagáqueri Tíquico cara obirojeguiquë. Ingomantaigapëmi atiraca nacanta naro aisati pairoraca ora nanti. Iriro opiguemisantane aisati naintane. Caninasati intineri Atingomi ora icogui Iriro.

²² Nagátaiguëmiri ingomantëgotaigapëna naroequi canta. Aisati nocogui iraganinasëretaigapëmi.

²³ Yamai, naguemisantacaganeegui, nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito. Aisati nocoguini inguemisantasantacagaiganaquëmi obirojegui, aisati iromitocoquëmi pinintasantaiguëri popiguemisantane.

²⁴ Yamai, aroca pinintasantaiganaquëri Atingomi Jesoquisito ingábintsaiguëmi.

Aro ocarati nasanguenataiguëmi. *Paboro*

Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri
Antigomi Jesoquirisito
New Testament in Nomatsiguenga
(PE:not:Nomatsiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nomatsiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d